Arabic Flagship Program Library

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Reference Books** | | |
| Al-Musa’ed fi Al-Qawa’ed Series  (Parts 1-5) |  | 5 |
| Introduction to Spoken Standard Arabic (Parts 1-2) | Abed, Shukri B.; Sawan, Arwa | 6 |
| Oxford Picture Dictionary: English/Arabic | Adelson-Goldstein, Jayme; Shapiro, Norma | 1 |
| Oxford Picture Dictionary (2nd Edition) | Adelson-Goldstein; Shapiro | 1 |
| Arabic-Arabic Dictionary | Al-Munjid | 1 |
| Arabic-English/English-Arabic Dictionary | Al-Qamoos | 1 |
| The Connectors  In Modern Standard Arabic | Al-Warraki, Nariman Naili; Hassanein, Ahmed Taher | 2 |
| Modern Standard Arabic Grammar | Alhawary, Mohammad | 2 |
| Arabic Practical Dictionary (Arabic-English/English-Arabic) | Awde, N.; Smith, K. | 1 |
| Al-Asas for Teaching Arabic for Non-Native Speakers  (Parts 1-3) | Bader, Fawzieh A. | 3 |
| Arabic Phrases for Dummies | Bouchentouf, Amine | 1 |
| A Frequency Dictionary of Arabic: Core Vocabulary for Learners | Buckwalter, Tim; Parkinson, Dilworth | 2 |
| Arabic Proverbs | Burckhardt, John Lewis | 1 |
| Internet Arabic | Diouri, Mourad | 1 |
| Media Arabic  A Coursebook for Reading Arabic News | Elgibali, Alaa; Korica, Nevenka | 2 |
| Al-Qamoos/The Dictionary | Farah; Karim; Said; Eduard | 1 |
| Arabic-English Dictionary (Green) | Hans-Wehr | 5 |
| Modern Standard Arabic Grammar  A Concise Guide | Hassanein, Azza | 1 |
| Modern Arabic  Structures, Functions, and Varieties | Holes, Clive | 1 |
| Materials for ARAB 2113 | Kelani, Abd al-Rahman | 1 |
| The Top 1,000 Words for Understanding Media Arabic | Kendall, Elizabeth | 1 |
| The Top 1,300 Words for Understanding Media Arabic | Kendall, Elizabeth | 1 |
| Advanced Media Arabic | Lahlali, El Mustapha | 1 |
| How to Write in Arabic | Lahlali, El Mustapha | 1 |
| Making Out in Arabic: (Arabic Phrasebook) | Mansouri, Fethi | 1 |
| First Steps in Arabic Grammar | Mohamed Yasmin; Haron, Muhammed | 1 |
| Second Steps in Arabic Grammar | Mohamed Yasmin; Haron, Muhammed | 1 |
| Arabic-English Thematic Lexicon | Newman, Daniel | 1 |
| Techniques of Teaching Comparative Pronunciation in Arabic and English | Odisho, Edward Y. | 1 |
| The Oxford Handbook of Arabic Linguistics | Owens, Jonathon | 1 |
| Oxford Essential Arabic Dictionary | Oxford University Press | 1 |
| Using Arabic Synonyms | Parkinson, Dilworth B. | 1 |
| Advanced Arabic Composition: Student Guide | Rammuny, Raji M. | 1 |
| A Reference Grammar of Modern Standard Arabic | Ryding, Karen C. | 1 |
| Arabic Writing for Style  *Al-Kitaaba Wa al-Osloob* | Samy, Waheed | 1 |
| Fundamentals of Arabic Grammar | Sawaie, Mohammed | 1 |
| 501 Arabic Verbs | Scheindlin, Raymond | 2 |
| Standard Arabic: An elementary-intermediate course | Schulz, Eckehard; Krahl, Gunther; Reuschel, Wolfgang | 1 |
| Build Your Arabic Vocabulary | Shirwani, Haroon | 1 |
| Learn How to Write Arabic Caligraphy | Uddin, Omar | 1 |
| The Phonology and Morphology of Arabic | Watson, Janet C.E. | 1 |
| Arabic Dictionary & Phrasebook (English-Arabic/Arabic-English) | Wightwick, Jane; Gaafar, Mahmoud | 1 |
| Arabic Verbs & Essentials of Grammar | Wightwick, Jane; Gaafar, Mahmoud | 1 |
| Easy Arabic Script  A Step-By-Step Guide to Handwriting | Wightwick, Jane; Gaafar, Mahmoud | 1 |
| Easy Arabic Reader  A Three-Part Text for Beginning Students | Wightwick, Jane; Gaafar, Mahmoud | 1 |
| Living Arabic (w/DVD & MP3)  A Comprehensive Introductory Course | Younes, Munther; | 2 |
| Intermediate Arabic  An Integrated Approach | Younes, Munther; | 2 |
| ‘Arabiyyat Al-Naas Part 2 | Younes, Munther; Al-Masri, Hanada | 1 |
| ‘Arabiyyat Al-Naas Part 1 | Younes, Munther; Weatherspoon, Makda; Foster, Maha Saliba | 1 |
| ملخص قواعد اللغة العربية | فؤاد نعمة | 1 |
| المنجد في اللغات و الاعلام |  | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Modern Standard Arabic** | | |
| Introduction to Spoken Standard Arabic | Abed, Sawan | 1 |
| Alif Baa (Intro to Arabic Letters and Sounds) | Al-Batal, Brustad, Al-Tonsi | 1 |
| Al-Kitaab 1 (Textbook for Beginning Arabic) | Al-Batal, Brustad, Al-Tonsi | 1 |
| Al-Kitaab 2 (Textbook for Arabic—2nd ed.) | Al-Batal, Brustad, Al-Tonsi | 5 |
| Al-Kitaab 2 (Textbook for Arabic—3rd ed.) | Al-Batal, Brustad, Al-Tonsi | 4 |
| Al-Kitaab 3 (Textbook for Arabic) | Al-Batal, Brustad, Al-Tonsi | 4 |
| Standard Arabic: An advanced course | Dickins, Watson | 1 |
| Standard Arabic: An elementary-intermediate course | Eckehard Schulz, Gunther Krahl, Wolfgang Reuschel | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Dialect Reference Books** | | |
| Lonely Planet Moroccan Phrasebook and Dictionary |  | 1 |
| Tunisian Dialect Materials |  | 1 |
| الدكتاتورية للمبادئين |  | 1 |
| تحريفات العامية للفصحى |  | 1 |
| ‘Arabi Liblib (Parts 1-3)  Egyptian Colloquial Arabic for the Advanced Learner | Al Ekhnawy, Kamal; Ali, Jamal | 9 |
| A Dictionary of Idioms  Egyptian Arabic-English | Al-Batal, Mahmoud | 1 |
| An Intensive Course in Egyptian Colloquial Arabic | al-Tonsi, Abbas; al-Sawi, Laila | 1 |
| Umm al-Dunya  Advanced Egyptian Colloquial Arabic | al-Tonsi, Abbas; Salim, Heba; Korica, Nevenka; Sullivan | 1 |
| Egyptian Colloquial Arabic Verbs  Conjugation Tables and Grammar | Aldrich, Matthew | 1 |
| Egyptian Colloquial Arabic Verbs  Exercise Book | Aldrich, Matthew | 1 |
| Modern Iraqi Arabic  With MP3 Files | AlKalesi, Yasin M. | 1 |
| Diwan Baladna: The Unprecedented Spoken Arabic Dictionary (w/ Audio CDS) | Azban, Ahmad Kamal | 1 |
| Spoken Sudanese Arabic  Grammar, Dialogues, and Glossary | Bergman, Elizabeth M. | 1 |
| The Syntax of Spoken Arabic  A comparative study of Moroccan, Egyptian, Syrian, and Kuwaiti dialects | Brustad, Kristen E. | 1 |
| An Introduction to Moroccan Arabic and Culture | Chekayri, Abdellah | 1 |
| Shou fi ma fi? Intermediate Levantine Arabic | Chouairi, Rajaa; Alosh, Mahdi | 1 |
| A Reference Grammar of Syrian Arabic  With Audio CD | Cowell, Mark W. | 1 |
| Spoken Libyan Arabic (w/Audio CDs) | Dickinson, Eerik | 1 |
| Speaking Arabic (Parts 1-3)  A Course in Conversational Eastern Arabic (Palestinian) | Elihay, J. | 3 |
| A Basic Course in Iraqi Arabic | Erwin, Wallace M. | 1 |
| A Dictionary of Moroccan Arabic  Moroccan-English/English-Moroccan | Harrel, Richard S.; Sobelman, Harvey | 1 |
| Colloquial Arabic of the Gulf  The Complete Courses for Beginners | Holes, Clive | 2 |
| Colloquial Palestinian Arabic  An Introduction to the Spoken Dialect | Isleem, Nasser M. | 1 |
| Kallimni ‘Arabi Bishweesh  A Beginners’ Course in Spoken Egyptian Arabic (1) | Louis, Samia | 1 |
| Kallimni ‘Arabi  An Intermediate Course in Spoken Egyptian Arabic (2) | Louis, Samia | 2 |
| Kallimni ‘Arabi Aktar  An Upper Intermediate Course in Spoken Egyptian Arabic (3) | Louis, Samia | 1 |
| Kallimni ‘Arabi Mazboot  An Early Advanced Course in Spoken Egyptian Arabic (4) | Louis, Samia | 1 |
| Kallimni ‘Arabi Fi Kull Haaga  A Higher Advanced Course in Spoken Egyptian Arabic (5) | Louis, Samia | 1 |
| Colloquial Arabic (Levantine)  The Complete Course for Beginners | McLoughlin, Leslie |  |
| Dardasha Egyptian Arabic  Elementary Level | Mughazy, Mustafa | 1 |
| Eastern Arabic: An Introduction to Palestinian Arabic | Rice, Frank A.; Sa’id, Majed F. | 1 |
| Moroccan Arabic: Shnoo the Hell is Going On Hnaa | Sakulich, Aaron | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Novels** روايات | | |
| المؤلف | العنوان | |
| George Orwell | Animal Farm (English\Arabic) | 1 |
| J.K. Rowling | Harry Potter (Arabic) | 1 |
| Sattareh Farman Farmaian | Daughter of Persia | 1 |
| أمير تاج السر | صائد البيرقات | 1 |
| الطيب صالح | موسم الهجرة إلى الشمال | 1 |
| الياس خوري | رائحة الصابون | 1 |
| بهاء طاهر | أيام الأمل والحيرة | 1 |
| بهاء طاهر | واحة الغروب | 1 |
| تميم البرغوشي | يا مصر هانت وبانت | 1 |
| خالد الخميسي | تاكسي | 3 |
| سحر الموجى | نون | 1 |
| صنع الله ابراهيم | اللجنة | 1 |
| غسان كنفاني | رجال في الشمس | 1 |
| غسان كنفاني | موت سرير رقم ١٢ | 1 |
| محمد مسلك | باب مراكش | 1 |
| نجيب محفوظ | أمام العرش | 1 |
| نجيب محفوظ | حكاية لا بداية ولا نهاية | 1 |
| نجيب محفوظ | أولاد حارتنا | 1 |
| نجيب محفوظ | المرايا | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **شعر Poetry** | | |
| A.J. Arberry | Arabic Poetry  A Primer for Students | 1 |
| أدونيس | قصائد أولى | 1 |
| أدونيس | المسرح والمرايا | 1 |
| عبد الرحمن يوسف | اكتب تاريخ المستقبل | 1 |
| محمود درويش | في حضرة الغياب | 1 |
| نزار قباني | Arabian Love Poems (English\Arabic) | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نثر Prose** | | |
| Brosh, Hezi;  Mansur, Lutfi | Arabic Stories for Language Learners (Arabic/English) | 1 |
| Dar Al Magany | WWI (Arabic) | 1 |
| Frangieh, Bassam K. | Anthology of Arabic  Literature, Culture, and Thought from Pre-Islamic Times to the Present | 1 |
| Husni, Ronak;  Newman, Daniel L. | Modern Arabic Short Stories  A Bilingual Reader | 1 |
| Keddie, Nikki R. | Modern Iran: Roots & Results of Revolution | 1 |
| Marcus, Scott L. | Music In Egypt | 1 |
| توفيق الحكيم | حديث مع الكوكب | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Children's Books** | | |
| Numbers | الأرقام | 1 |
| Vegetables | خضار | 1 |
| Fruits | فواكهة | 1 |
| Colors | الألوان | 1 |
| Animals | حيوانات | 1 |
| Music | موسيقى | 1 |
| Jobs | وظائف | 1 |
| Home | بيت | 1 |
| Sports | رياضات | 1 |
| Opposites | متضادات | 1 |
| Disney | An Adventure in the USA (Arabic) | 1 |
| Hasan, Shoqi; Mustafa, Hamdi | Nawadir Hojaa for Children: Vol. 1 (Arabic fables) | 1 |
| Hayat Al Mushahir | Napoleon (Arabic) | 1 |
| Jirgah, Mohammad Shaker | Zayneb & The Blackberry Bush (Arabic) | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cooking الطبخ | | |
| Classic Lebanese Cuisine: 170 Fresh and Healthy Mediterranean Favorites | Al-Faqih, Kamal | 1 |
| The Arab Table: Recipes and Culinary Traditions | Bsisu, May S. | 1 |
| Delights from the Garden of Eden: A Cookbook and a History of the Iraqi Cuisine | Nasrallah, Nawal | 1 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Arabic Language Movies** | | | |
| **Title in English** | **Subtitle Option** | **عنوان بالعربي** |  |
| A Citizen, a Detective, and a Thief | (English Subtitles) | مواطن ومخبر وحرامي | 1 |
| A Glass & a Cigarette | (English Subtitles) | سيجارة وكأس | 1 |
| A New Day in Old Sana’a | (English Subtitles) | يوم جديد في صنعاء القديمة | 1 |
| A Summer in La Goulette | (English Subtitles) | حلق الوادي | 1 |
| Anwar Sadat (documentary) |  | السادات (وثائثي) | 1 |
| Bab ‘Aziz  (Desert Trilogy Part 3) | (English Subtitles) | باب عزيز | 1 |
| Between Two Castles |  | بين قصرين | 1 |
| Cairo Station | (English Subtitles) | باب الحديد | 1 |
| Caramel | (English Subtitles) | سكر بنات | 1 |
| Days and Nights | (English Subtitles) | أيام وليالي | 1 |
| El Sebou’ (documentary) | (English Subtitles) | السبوع (وثائقي) | 1 |
| Everything is Fine | (English Subtitles) | سلامة في خير | 1 |
| Fatma | (English Subtitles) | فاطمة | 1 |
| Halfaouine, Boy of the Terraces | (English Subtitles) | عصفور السطح | 1 |
| Hassan and Marcus |  | حسن ومرقص | 1 |
| Ibrahim the White |  | ابراهيم الأبيض | 1 |
| Mother of the Bride | (English Subtitles) | أم العروسة | 1 |
| No Going Back, No Surrendering |  | لا تراجع ولا استسلام | 1 |
| Rana’s Wedding | (English Subtitles) | القدس في يوم اخر | 1 |
| Satin Rouge | (English Subtitles) |  | 1 |
| Scheherazade, Tell me a Story | (English Subtitles) | إحكي يا شهرزاد | 1 |
| Secret Files of the Egyptian Revolution (documentary) |  | الملفات السرية للثورة المصرية (وثائقي) | 1 |
| Struggle on the Nile | (English Subtitles) | صراع في النيل | 1 |
| Tale of the Three Jewels | (English Subtitles) | حكاية الجواهر الثلاث | 1 |
| Terrorism and BBQ | (English Subtitles) | الارهاب والكباب | 1 |
| The Dove’s Lost Necklace  (Desert Trilogy Part 2) | (English Subtitles) | طوق الحمامة المفقود | 1 |
| The Embassy in the Building |  | السفارة في العمارة | 1 |
| The Emigrant | (English Subtitles) | المهاجر | 1 |
| The Message: The Story of Islam |  | الرسالة | 1 |
| The Yacoubian Building | (English Subtitles) | عمارة يعقوبيان | 1 |
| This is Chaos | (English Subtitles) | هي فوضى | 1 |
| Under the Bombs | (English Subtitles) | تحت القصف | 1 |
| Up (Arabic) |  |  | 1 |
| Wanderers of the Desert  (Desert Trilogy Part 1) | (English Subtitles) | الهائمون | 1 |
| Where Do We Go Now? | (English Subtitles) | وهلأ لوين؟ | 1 |

|  |  |
| --- | --- |
| **English Language Movies** | |
| Afghan Star (documentary) | 1 |
| Amreeka (documentary) | 1 |
| Arranged | 1 |
| Control Room (documentary) | 1 |
| Egypt … Story of Eternity (documentary) | 1 |
| The Arab-American Comedy Tour | 1 |
| The Message: The Story of Islam | 1 |
| Veiled Voices (documentary) | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CDs** | | |
| Alif Baa | Brustad; Al-Batal; Al-Tonsi | 1 |
| Best of Om Kolthum |  | 1 |
| Dialogue of Civilization | Mohamed Khatani | 1 |
| Hamza Insan |  | 1 |
| Khil Khal | Macadi Nahhaus | 1 |
| Living Skin | Saleh | 1 |
| Novice/Intermediate Reading Materials | National Foreign Language Center | 1 |
| Om Kolthum/ام كلثوم |  | 1 |
| Palestinian Folk Tales |  | 1 |
| Speaking Arabic | Minerva Publishing | 1 |
| Spoken Libyan Reader | Dunwoody Press | 1 |
| Wadea Al Safey |  | 1 |
| اكدب عليك | وردة | 1 |
| خطاب الرئيس بالكنيست الإسرائيل |  | 1 |
| خطب الرئيس الرحال جمال عبد الناصر |  | 1 |
| مبادرة الذهاب للكنيست |  | 1 |
| محمد عبد الواهب |  | 1 |
| من كل بستان | وردة | 1 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Online Resources** | |
| Aswaat Arabiyya  http://www.laits.utexas.edu/aswaat | Provides listening materials intended for beginning to advanced-level students. Also allows the viewer to slow the speed of the video for increased comprehension. |
| Natural Arabic  <http://naturalarabic.com/> | Learn MSA through newspaper articles for $8/month |
| <http://arabic.desert-sky.net/> | Provides grammar lessons and extensive lists of vocabulary, expressions, and idioms in MSA and Egyptian Colloquial |
| <http://egyptianarabiccourse.blogspot.com/> | Teaches Egyptian Colloquial Arabic through popular Egyptian songs |
| BBC Araabic <http://www.bbc.co.uk/arabic/> |  |
| Al-Jazeera <http://www.aljazeera.net/portal> |  |
| ICFlix  <http://icflix.com> | Allows the user to watch hundreds of Arabic movies for free. |
| <http://www.arabiconline.eu> | EU-sponsored online course for learning beginning Arabic. |